

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 248809

20.01.2020-10:23

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 5.835

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

8901

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7210807	2511063351	288	PC	S/	Ring Gear	5500043504
20.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	180255880
010	P: 4 -PALETTE	X	72		TBA-500086	5010075411
	P: 48 -LT5	X	0		TBA-500081	12810
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

7210808	2511097250	405	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
20.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	180255881
010	P: 3 -PALETTE	X	135		TBA-500086	5010075412
	P: 27 -LT1	X	0		TBA-500078	12811
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

7210809	2511072050	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
20.01.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	180255882
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	5010075413
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	12812
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

7210810	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500042697
20.01.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	180255883
010	P: 2 -PALETTE	X	312		TBA-500086	5010075414
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	12813
	P: 24 -LT2	X	0		TBA-500079	

7210811	2511142050	135	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
20.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	180255884
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	5010075415
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	12814
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

7210812	2516100635	800	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
20.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	180255885
010	P: 5 -PALETTE	X	160		TBA-500086	5010075416
	P: 40 -LT6	X	0		TBA-500082	12815
	P: 5 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

7210813	2516043935	1.452	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
20.01.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	180255886
010	P: 6 -PALETTE	X	242		TBA-500086	5010075417
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	12816
	P: 66 -LT7	X	0		TBA-500142	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000497 vom 20.01.2020



20-000497

Ludwigsburg, 20.01.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 23.01.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.01.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7210807	23	COLLI	Getriebeteile	5.835	
2	7210808					
3	7210809					
4	7210810					
5	7210811					
6	7210812					
7	7210813					
8	7210892					
Summe:					5.835,00	
Total					23,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		KUEHNE+NAGEL S.r.l. SCHWEITZER GmbH & Co. 71634 Ludwigsburg 23 GEN 2020 Ricevuto con verifica di verifica su qualità e quantità			27 Gut 20-000497 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

white - Exemplar für Auftragsgeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplar pour commettant
rose - Exemplar de l'expéditeur
bleu - Exemplar du destinataire
vert - Exemplar du transporteur
wit - Exemplar voor besteller
roze - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
blanco - Exemplar por comitente
rosa - Exemplar del remitente
blu - Exemplar per destinatario
verde - Exemplar per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
held - Exemplar for endorser
rosa - Exemplar for absender
blau - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for belforord

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz aller gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 20.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 248809			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23-Palette Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 23	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Palette	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistiknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5835,-	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,00			
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de règlement		21 Ausgeliefert in Enlève à Neuenstein	
22 TRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
24 Empfänger Réception des marchandises 23 GEN 2020		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen Données pour le calcul des frais de passage aux frontières	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle	
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature		29 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature	
30 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée		31 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	